

二十子洋注全译

列子



王力波

黑龙江人民出版社

父子

譯註

王力波

黑龙江人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

列子译注/王力波译注. —哈尔滨:黑龙江人民出版社, 2002. 11
(二十二子详注全译/韩格平等主编)
ISBN 7-207-04394-5
I. 列… II. 王… III. ①列子—译文②列子—注释
IV. B223.2
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 090307 号

责任编辑:李文方 吕观仁 柴力明
装帧设计:叶 方

二十二子详注全译

主 编	韩格平	董莲池
副主编	张玉春 李守奎	高长山
	李澍山 赵宗乙	孟庆祥

列 子 译 注

Liezi Yizhu
王 力 波

出 版 者	黑龙江人民出版社
通讯地址	哈尔滨市南岗区宣庆小区 1 号楼
邮 编	150008
网 址	www.longpress.com E-mail hljrmchs@yeah.net
印 刷	黑龙江新华印刷二厂
经 销	全国新华书店
开 本	890×1 240 毫米 1/32·印张 7 8/16
字 数	216 000
印 数	1~3 300 册
版 次	2003 年 1 月第 1 版 2003 年 1 月第 1 次印刷
书 号	ISBN7-207-04394-5/B·134

定价:11.60

(全套定价:509.10 元)

(如发现本书有印制质量问题,印刷厂负责调换)



总 序

子书,泛指我国古代学者阐发个人学术观点的著作。《文心雕龙·诸子》:“诸子者,入道见志之书。”《四库全书总目·子部总叙》:“自六经以外立说者,皆子书也。”“子”原本是对男子的一种尊称,可以用来称呼有名望、有地位的官员,也可以用来称呼有学问、有德行的师长,于是,许多学者的著作也以“某子”作为书名,如《老子》、《庄子》、《管子》、《墨子》等。我国古代第一个子书创作高峰期在春秋战国时期。其时“生齿繁而竞争烈,交通便而知见深,腐败深而衅漏见,五帝三王之陈迹渐不足以约束当时之社会,于是聪明睿知之士,李耳、孔丘、墨翟诸人相继迭起,而学术思想之发展遂达于全盛时代”(钱玄同《中国学术思想论文集要·序》)。可以说,春秋战国时期剧烈的社会大变革,是当时诸子之学繁荣兴盛的主要原因。这一时期,先后出现了儒、墨、道、法、名、阴阳等重要学派及其相关著作。后世文人继承发扬了先秦诸子的优良传统,关注时政,潜心钻研,著书立说,撰写出大量个人学术著作,进一步丰富和完善了中国古代哲学思想体系。这些子书,在我国浩繁的古代典籍中占有重要地位。

西汉末年,刘向、刘歆父子奉诏校理皇室秘府藏书,分别撰有书目文献《别录》、《七略》。东汉班固删取刘歆《七略》成《汉书·艺文志》,其中《诸子略》著录当时儒家、道家、阴阳家、法家、名家、墨家、纵横家、杂家、农家、小说家等诸子类著作共“百八十九家,四千三百二十四篇”,《兵书略》著录兵家著作“五十三家,七百九十篇,图四十三卷”,《术数略》著录天文、历谱、五行、蓍龟、杂占等类著作“百九十家,二千五百二十八卷”,《方技略》著录医经、经方、房中、神仙类著作“三十六家,八百



六十八卷”。《隋书·经籍志》卷三“子部”将《汉书·艺文志》的《诸子略》、《兵书略》、《术数略》、《方技略》“合而叙之，为十四种，谓之子部”，共著录当时存世子书“八百五十三部，六千四百三十七卷”。此后，历代公私目录对子书均有详细著录，王应麟《玉海》、马端临《文献通考》等含有宏观评述前代子书内容的著作亦历代有之。至清代编修《四库全书》，馆臣将子书分为儒家、兵家、法家、农家、医家、天文算法、术数、艺术、谱录、杂家、类书、小说家、释家、道家共十四类，收录子书 924 部，17 893 卷；子书存目 2 008 部，41 318 卷，从中可以反映出乾隆年间我国子书的基本规模及大致内容。

为了更好地提高研读实效，古代学者尝试在卷帙浩繁的子书中选编精华。他们或摘取诸子名言警句、精彩片段编辑成诸子语录之书，如梁庾仲容《子钞》、梁沈约《子钞》、唐马总《意林》、明陈深《诸子品节》之类；或选录数子、数十子全文编辑成一部诸子丛书，如宋汪氏《曾思二子全书》、明许宗鲁《六子书》、明周子义《子汇》、清崇文书局《子书百家》之类。在现存的古人编辑的诸子丛书中，浙江书局于清光绪初年至光绪三年分册辑刊而成的《二十二子》较有特色。

首先，该书所收子书具有较高的代表性。中国古代子书内容宏富，真可谓“博、大、精、深”。其中，以中国古代哲学为主，兼及中国历史、文学、政治学、社会学、天文学、军事学、医学等等。研读子书，应该从先秦子书入手，方能理清诸多学派的各自源头。《二十二子》所收先秦子书，如《老子》、《庄子》、《管子》、《韩非子》等，均为先秦诸子百家的代表作，这些著作奠定了中国古代思想文化的基本内容与主要范畴。同时，《二十二子》还收录了《淮南子》、《春秋繁露》、《法言》、《列子》、《文中子》、《孔子集语》等后人完成的同样具有重要影响的著作。这些著作丰富和发展了先秦诸子的学术主张。这样，通过《二十二子》，可以大致了解我国子书的主要线索及其发展脉络，有助于人们从较广的学术视野观察中国古代文化。

其次，该书对于今人研读中国子书具有较高的实用性。我国古代子书数量太多，今人在汗牛充栋般的子书中择取精华实属不易。为了



二十子详注全译·总序

方便读者,《二十二子》尽量做到精中选精。如法家著作收录了《管子》、《商君书》、《韩非子》,则不收《慎子》;兵家著作收录了《孙子》,则不收《吴子》。同时,该书尽量保持了较宽的学术覆盖面,不仅收录了儒、道、法、墨、兵、杂诸家与思想史、文化史关系密切的重要著作,还收录了《黄帝内经》、《山海经》、《竹书纪年》这些其它诸子丛书一般不收的重要著作。这样,《二十二子》博而不杂,分量适中,便于今人研读与收藏。

第三,该书刻校精良,在文字内容上具有较高的可靠性。古书流传至今,多有衍脱误倒之类的讹误。为此,浙江书局对于各种子书的底本选择甚严,所用底本均为精刻精校本。如《老子》选用华亭张氏本、《庄子》选用明世德堂本、《管子》选用明吴郡赵氏本等。在此基础上,浙江书局组织人力认真校勘。除《韩非子》与《春秋繁露》由董慎行一人校勘外,其余诸书均设一名主校,两名分校。其中,担任主校的有:王治寿,字眉子,浙江山阴人,曾任武康训导,好古文,精骈文,撰有《缙雅堂文》、《笙月词》等;黄以周,字元问,浙江定海人,同治举人,曾任分水训导、南箐书院主讲、处州教授、内阁中书等,学识渊博,著述颇丰;杨文莹,字雪渔,浙江钱塘人,光绪进士,授编修之职,等等。邀请如此众多学者从事一部数百万字书籍的校勘,在中国古代图书出版史上实属罕见。正是这些知名学者的直接参预,为《二十二子》的刊刻质量提供了有力保障。

当然,站在今人的角度看,《二十二子》还存在一些不足,如将《论语》、《孟子》视为经书而未予收录;受《汉书·艺文志》及《四库全书》的图书分类影响,将地理类著作《山海经》以小说类子书收录该书;将编年体史书《竹书纪年》收录该书;各部子书未按其流派排序,稍显杂乱等等。尽管如此,我们认为《二十二子》仍然是目前较为实用的一部诸子丛书。

目前,许多青年朋友直接阅读子书古文原著比较困难,有鉴于此,东北师范大学古籍整理研究所组织所内外专家学者对《二十二子》进行了注释与今译。四年来,注译者们尽量吸取前人研究成果,付出了辛勤劳动;黑龙江人民出版社吕观仁先生认真审阅书稿,多次提出修改意见。正是在他们的共同努力下,本书近日甫告杀青。限于学识水平,本书存在着许多不尽人意之处。作为古籍所现任领导,我们忝列主编,理

二 十 二 子 详 注 全 译 · 总 序



应承担接受各方批评之责。如果本书能够对广大读者了解我国子书风貌有所裨益,我们将感到些许欣慰。

韩格平 董莲池

二〇〇二年八月于长春



前 言

流传于世的《列子》一书，自唐人开始对之提出质疑以来，历代学者聚讼不止，关于其作者、思想等问题，一直未能定论。因而，《列子》一书，常以“奇书”视之。

列子，名御寇，“御”字有时也作“圉”、“圉”。关于列子其人究竟有无，一直是争论的焦点。因为在反映先秦学术思想的《庄子·天下》及《荀子·非十二子》中并没有提到列子一人，同时在重要的史学典籍《史记》中也未有著录，故而不乏学者认为列子一人并不存在，甚至认为“列子”一名只是“列缺”、“鸿蒙”之属的假托之名（宋高似孙《子略》）。但是在流传的先秦典籍中，仍然可以寻查到关于列子的一些踪迹：

首先，《庄子》一书多次征引列子。此书多寓言故事，往往把实际人物超人化，但并非全系虚构，如老聃、惠施等，列子当亦属此类。在《庄子》内篇《逍遥游》、《应帝王》，外篇《田子方》，杂篇《让王》、《列御寇》中均曾提及过“列子”，其中《应帝王》对列子思想的描述，与《尸子》、《吕氏春秋》对列子的描述相合。

其次，《吕氏春秋·审分览·不二》列天下之士十人，列子排列第五，言“子列子贵虚”，关于《吕氏春秋》，学者已对其可信性普遍认同。“贵虚”当是列子思想的扼要概括。



再次,《战国策·韩策》载,史疾为韩使楚,楚王问曰:“客何方所循?”曰:“治列子围寇之言。”曰:“何贵?”曰:“贵正。”

同时,班固《汉书·艺文志》亦载有《列子》八篇,唐人颜师古注:“名围寇,先庄子,庄子称之。”班固所指的“列子”显然指的是其人,与《老子》《关尹子》相并称。

以上材料完全证明,列子是确有其人的,否则不会多次出现在古书之中。但是列子又为何未见《史记》、《荀子》等书呢?

《史记》有《吕不韦列传》,可见司马迁的确是见过《吕氏春秋》一书的,并且还将《周易》《春秋》等书并列。但是并没有提及到列子,这说明他是明知而略。但是他又为何要略呢?我想,先秦学术分派立家,杂然纷陈,横则贯通连牵,纵则演化递变,但除儒墨显学以外,其余各家的影响相比较要微弱许多,并非皆为世人所知也在情理之中;加之,秦汉之际,学者对先秦学派的划分标准也不尽齐一,从《荀子·非十二子》、《吕氏春秋·不二》、《庄子·天下》作比较而言,他们各是从不同角度论述先秦百家之学说的,因此,他们提到的学派、代表人物以及在诸家之中的排列顺序、评价等问题就不会完全一致。因此,我们不能因为《史记》《荀子》中没有提及列子而忽略其存在的真实性,正如《荀子》没有提及到孙臆、公孙龙;《庄子·天下》没有提及到管子、商鞅、晏子;《吕氏春秋·不二》未提及到庄子;《淮南子·要略》未提及到老子、孟子,我们并不会否认他们在历史上的存在。因此说,我们没有理由怀疑《庄子》、《吕氏春秋》、《战国策》及《汉书》等材料的真实性。其中的人物,被一家提及,却又被别家忽略的情况是完全可能存在的。至于忽略的原因,可能会有很多。不过,对于思想相近的两个人物,由于所采用的标准不同,提此而略彼的情况是完全可能发生的,如《淮南子》只提及庄子而未提及列子,《吕氏春秋·不二》又仅提及列子而未提及庄子。所以,记载中不提某人,并不意味着此人并不存在。因此,列子在历史上是确有其人的。

关于列子的生平事迹,我们可以根据史料记载作一些大致的描述。

西汉刘向、唐成玄英、柳宗元等人普遍认为列子与郑儒公(大约于



前 423——前 396 在位)同时人。《庄子·田子方》载列子为伯昏无人射,《德充符》又载郑子产师伯昏无人;《应帝王》明载列子师壶丘子林,而《吕氏春秋·下贤》又说子产相郑时亦曾拜壶丘子林为师。以上说明,列子当与郑子产大约同时。又子产死于郑声公五年(前 496),子产相政大致二十年,因此子产相郑时,列子大概已成人,因此其生年至迟不得晚于子产死之前二十年左右,即公元前 516 年。又《庄子·让王》载列子死后,郑人杀国相子阳,时年当为郑儒公 25 年(前 398 年),所以列子卒年至迟不得晚于前 398 年。总之,列子大致生活于公元前六世纪下半叶至公元前四世纪上半叶这段时间内,即春秋末战国初期。

关于列子生平,典籍所载,颇为零散,但大致可以知道:他出生于郑国,居郑圃四十年,无人能识。曾多方求道,问道于关尹子、壶丘子林、老商氏、支伯高子,后能御风而行。列子家境并不富裕,曾因饥饿而面容憔悴。但列子有生之年,即飞誉诸侯,韩国派往楚国的使臣史疾向楚王自称“治列子言”,甚至法家的子产也拜以为师。列子崇尚清虚无为,顺性体道,当为老学后承者。唐玄宗天宝年间被封为“冲虚真人”,宋真宗时又被封为“冲虚至德真人”,徽宗时再封为“致虚观妙真君”。

西汉光禄大夫刘向奉诏校阅经史诸子诗文,曾对《列子》一书加以整理编撰,把收集的二十篇文字加以校缮,编为 8 篇,即今所见的八章篇名,定名为《列子书录》,这表明《列子》一书最迟至西汉时即已流行于世了。至东汉班固《汉书·艺文志》时又载“《列子》八篇”,并在《列子书录》中有“序”一篇。西晋末年,《列子》刊本飘零散佚。永嘉之乱时,竞录奇书的张湛家族避难南行,在精拣细选的简单行李中即囊有世所稀有的《列子》,但沿途流离,及至新寓,惟有《杨朱》、《说符》及目录三卷。多亏先下扬州担任刺史의表叔家保有四卷,及远亲赵季子家保有六卷,在这十三卷《列子》残存书稿的基础之上,张湛才能“参校有无,始得全备”,张湛又校释《列子》并作《列子注》。幸有《列子注》一书,才使《列子》一书保存至今。

关于《列子》真伪,自唐代柳宗元《辨列子》一文对其作者提出质疑以来,历代学者竞相定为伪书。诸家所论,虽各人持据不同,但无非均



是采用相同的枚举法,即从个别用典,文句上的出入,以及矛盾来反证《列子》为伪书。很多人进一步估计它是魏晋时期的隐士所著。

但是随着近年来中国思想史研究整体把握水平的提高,越来越多的学者如严灵峰、许抗生、陈鼓应等人普遍认为,尽管《列子》多次在濒于灭绝的情况下重加整理,故有一些后人增串的内容,但在总体上,此书仍可视大致反映了列子及其后学者们的思想。《列子》主体应当被看成是一部先秦子书。关于张湛伪造《列子》一说经过学者考证纯粹是子虚乌有之说,已成定论。

二

西汉时,贵黄老之术,《列子》便颇行于世。至唐朝,尊崇道教,玄宗开元 25 年(公元 737 年),置玄学于玄元庙,习诵《老子》《庄子》《文子》《列子》,号称“四玄”。天宝元年(公元 741 年),列子被封为“冲虚真人”,《列子》一书也被尊为《冲虚真经》。宋真宗时列子被封为“冲虚至德真人”,其书也被尊为《冲虚至德真经》。徽宗政和六年(公元 1116 年),立道学,再封列子为“致虚观妙真君”并亲作《冲虚至德真经义解》。

《列子》具有较高的学术价值,大致表现在如下几方面:

一、《列子》发展了《老子》的道论,形成了较为完备的宇宙观。

《列子》提出了“无所由而常生者,道也”的命题,指出道是无条件存在的绝对本体,它自身不生不化,却能生常生者,能化常化者,“有生不生,有化不化;不生者能生生,不化者能化化”。道同时又是无限存在的,“道终乎本无始,进乎本不久”。道,“视之不见,听之不闻,循之不得,故曰易也”,“易无形埒”,在此基础上,《列子》又揉进气化论的思想,提出更为具体的宇宙生成论,“天地安从生?故曰:有太易,有太初,有太始,有太素;太易者,未见气也;太初者,气之始也;太始者,形之始也;太素者,质之始也。”在这四阶段中,元气的形式、性质等事物的基本要



素虽已具备,但还是一个未有分别的浑沌状态,这个状态经过长期的变化,“清轻者上为天,浊重者下为地,冲和气者为人,故天地含精,万物化生。”

因为道具有绝对性,超越性,所以列子又认为“至道不可以情求”。“善若道者,亦不用耳,亦不用目,亦不用力,亦不用心。欲若道而用视听形智以求之,弗当矣。”反对完全用识心、伪智和日常经验的角度去认识道,但又说明人要认识道,又离不开意识和智慧,有时候体道也需要经过长期实践掌握的。

《列子》在“道”的本体论基础上,进一步提出生物进化的“种有机”观点,认为“万物皆出于机,入于机”的观点,肯定了物质之间在根本上是统一的。

《列子》的哲学本体论,始终没有离开道是如何产生万物这一个主题,它与魏晋玄学的本体论是完全不同的。列子哲学讲的是先秦道家的宇宙生成论,而魏晋玄学虽然继承先秦道家有无问题的讨论,但它几乎不再讲有生于无的宇宙生成论,而是集中在有无、道器的本末与体用关系上。张湛的《列子注》显然是受到魏晋玄学影响的。过去许多学者以张湛《列子注》而理解《列子》,难免认为《列子》一书是魏晋时人所伪作的。

二、提出齐死生、等贵贱的社会人生观。《列子》提出人生有四大发展阶段:婴儿阶段、少壮阶段、老耄阶段和死亡阶段。认为只有死亡阶段,才完全走向与前三个阶段相反的过程。死亡是生命的惟一否定形式,生前虽然有贤愚之分,尧纣之别,但死后都是腐骨却是相同的。《列子》其目的虽然在宣扬让人们忘却生前的不同,而这些观点很有点如《庄子·齐物论》的主旨一样。《列子》还提出了生死相互转化的思想,他说“死之与生,一往一反。故死于是者,安知不生于彼?”“故吾知其不相若矣,吾又安知营营而求生非惑乎?亦又安知吾今死不愈(逾)昔之生乎?”在此,《列子》其实仍然是阐述死生齐一的观点,要人们顺应自然“不违自然之所好”,目的是警醒那些“胥知生之乐,未知生之苦;知老之惫,未知老之佚;知死之恶,未知死之息子也”的人们,也要警醒那些生



前“焦苦其神形”，以“要死后数百年之余名”的人。总之，在生死问题上，《列子》是持一种平静的、齐一的观点。

在此基础上，《列子》形成了生前享乐的观点。但是《杨朱篇》所反映的享乐主义是以“全性保真”为基础的，他明确提出“无厌之性，阴阳之囊”的看法，在他看来生前的享乐正是人们真情的宣泄，而不必矫情以要身后之名。

三、丰富了道家无为之治的政治思想。《列子》确定了以君王、圣贤为核心，由他们施行“无为而无不为”的措施来实现治国与治民。在《黄帝》中，通过用神话传说塑造了黄帝运用“无为”之术而使国家“几若华胥之国”。

四、提出了守一养性的摄生方法论。列子推崇的心性修炼是无物我相对，万物齐一的至人境界。其境界要“心凝形释，骨肉都融。不觉形之所倚，足之所履，随风东西，犹木叶干壳”。而其方法则是“体合于心，心合于气，气合于神，神合于无”。后来庄子又提出坐忘、心斋的方法。

五、《列子》的寓言故事大大丰富了此书的艺术性。《列子》一书共载寓言故事 102 个。其中很多都将深刻隽永的哲理与完美的艺术形式有机地统一起来，如愚公移山、杞人忧天等，语言质朴，风格具有浓郁的浪漫气息；有些则具有强烈的现实精神，如“逢氏子病迷”，从侧面揭露出社会中的不合理。总之，这些精美的寓言故事，大大丰富了该书的感染力，使其在中国文学史上成为一颗璀璨的明珠。对此，王强模先生有较详细的论述。柳宗元：“其文辞类《庄子》，而成质厚，少伪作，好文者可废耶？”（《辨列子》）。明代宋濂也说：“御寇先庄周，周著书多取其说；若书事简劲宏妙，则似胜于周。”（《诸子辨》）对《列子》一书的推崇可见一斑。

《列子》一书在中国学术思想史上的地位远远不止上面所述，正是由于它具有丰富的内涵，才使它在虽被长期定为伪书的情况下，仍然成为世人所公认的经典著作。



三

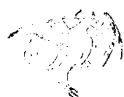
《列子》版本颇多,元明以后又多与注释并行。通行本有:铁琴铜剑楼所藏北宋刻本;明正统的道藏本,《湖海楼丛书》本,《四库全书》本,《四部丛刊》本,《四部备要》本,世界书局和中华书局的《诸子集成》本。

今人注释较著名的有:

杨伯峻《列子集释》(中华书局 1979 年版)是今所见的最好的校勘本和集释本。

严北溟、严捷《列子译注》(上海古籍出版社,1986 年版)。

王强模《列子全译》(贵州人民出版社,1993 年版)。



目 录

前言.....	(1)
天瑞第一.....	(1)
黄帝第二.....	(24)
周穆王第三.....	(63)
仲尼第四.....	(82)
汤问第五.....	(107)
力命第六.....	(143)
杨朱第七.....	(166)
说符第八.....	(194)



天瑞第一^①

子列子，居郑圃^②，四十年人无识者。国君卿大夫视之，犹众庶也^③。国不足^④，将嫁于卫^⑤。弟子曰：“先生往无反期^⑥，弟子敢有所谒^⑦；先生将何以教？先生不闻壶丘子林之言乎^⑧？”子列子笑曰：“壶子何言哉？虽然，夫子尝语伯昏瞀人^⑨。吾侧闻之^⑩，试以告女^⑪。其言曰：有生不生^⑫，有化不化^⑬。不生者能生生^⑭，不化者能化化^⑮。生者不能不生，化者不能不化。故常生常化。常生常化者，无时不生，无时不化。阴阳尔，四时尔。不生者疑独^⑯，不化者往复。往复，其际不可终；疑独，其道不可穷。《黄帝书》曰^⑰：‘谷神不死^⑱，是谓玄牝^⑲。玄牝之门，是谓天地之根。绵绵若存，用之不勤^⑳。’故生物者不生，化物者不化。自生自化，自形自色，自智自力，自消自息。谓之生化、形色、智力、消息者^㉑，非也。”

【注 释】

- ① “瑞”指符瑞，古代用为信物。“天瑞”即天的信物，指的是自然万物的运转转移无不与世界本原“道”紧密契合，恰如符瑞有信。本篇首先阐述了“道”的属性；接着提出万物形成的四个阶段；又认为万物变化发展皆是出于“机”，入于“机”。在此基础上，《天瑞》阐述了自然的生死观和人生观。认为生与死，不过是一往一返，因此人生态度也应“乐天知命”，必须按规律去生活，因而也应保持“虚”、“静”。本篇还反映出当时自然科学的宇宙观。认为万物是天地的“积气”“积形”；其中“盗天”思想，则强调按道的规律征服自然。《天瑞》反映的各种思想，对后世产生很深的影响。
- ② 子列子：对列子的尊称。子：古代弟子对老师的尊称。列子：郑人，生卒年不详，相传为春秋末或战国初道家的重要人物，名御寇，亦作圉寇或圉



寇。《庄子》中有所记载。郑圃：即郑国的甫田，在今河南省中牟县西。

- ③ 庶：百姓，平民。
- ④ 不足：指有灾荒发生。
- ⑤ 嫁：往、到。
- ⑥ 反：同“返”，回归。
- ⑦ 敢：自言冒昧的语词。谒：请教。
- ⑧ 壶丘子林：复姓壶丘，名林。“子”为尊称。相传为列子的老师，春秋郑国人。一说壶丘子林为虚拟人物。
- ⑨ 伯昏瞢(mò)人：复姓伯昏。瞢人，愚人。此处当指伯昏大智若愚。伯昏为列子之友，同学于壶丘子林。
- ⑩ 侧：旁边。
- ⑪ 女(rǔ)：同“汝”。你。
- ⑫ 生：指有形体的事物。不生：指能生成他物而自身不被他物所生成的，东西实指自然世界的本原，即“道”。
- ⑬ 化：指能变化存亡的事物。不化：指能使他物变化而自身不被他物所化的，实指宇宙的本原。
- ⑭ 生生：产生事物。
- ⑮ 化化：使事物发生变化。
- ⑯ 疑独：固定不变而永恒独立。
- ⑰ 《黄帝书》：战国中期阐发老子学说的古代道家著作。今本《汉书·艺文志·黄帝书》为《黄帝四经》、《黄帝君臣》十篇。1973年长沙马王堆汉墓出土的《老子》甲、乙两本，在乙本前有《经法》、《十大经》、《称》、《道原》四篇佚著，近人裘锡圭重新认识到其并非《黄帝四经》。
- ⑱ 谷神：指空虚无形而变化莫测、永恒不灭的“道”。谷：山谷。神：渺茫恍惚无形之物。
- ⑲ 玄机：与“谷神”同义，实质上也是“道”。玄：幽深奥妙。牝：雌性的。
- ⑳ 勤：劳倦、辛苦。这里指停息。
- ㉑ 生化、形色、智力、消息：此八字均是动词。消：衰灭。息：生长。

【译 文】

列子居住在郑圃，四十年没有人能理解他。君主、卿、大夫看